

## **CPEDERF - FRANCE**

*Another way of discovering & experiencing France*

**Cultural exploration - Language Practice & Perfection – Study & Learn**

**25 years of providing language & culture courses  
in cooperation with university French Departments**

Website : [www.cpederf.com](http://www.cpederf.com) Email : [cpederf@cpederf.com](mailto:cpederf@cpederf.com)

**The JUBILEE JANUARY 2009 “STAGES”**  
*for Australian & New Zealand University Students of French*

**The CAVILAM / CPEDERF Stage**

**The GENERAL Stage**

**A guided presentation of what it means to live in France today :**  
**Society – Culture – Education – Cinema & Theatre – Law – Politics**

**A serious look at France’s heritage :**  
**more than 2000 years of history, art, architecture, traditions**

**An introduction to current concerns : social, environmental, political**

*The “stages” are conducted throughout in French, in a friendly relaxed family-oriented atmosphere. Those opting for the Cavilam-Cpederf stage will have in addition two weeks of intensive language courses with an essentially oral/aural bias.*



Some of the highlights for both “stages “ :

Programmed visits to cinemas, cafe-theatres, theatre - the Sorbonne - Radio-France - guided visit of the Orsay Impressionist Museum– Versailles – guided walking tours of Montmartre and Le Marais in Paris – Bibracte, Centre of Celtic history and the Roman Occupation of France – Vezelay, the “sacred hill” (village & basilica) from which Richard the Lion Heart left on the Third Crusade – Bazoches, home of Vauban who (re)built some 200 fortified towns and sites in France for Louis XIV....and more!

**More than 200 hours of activities in French**  
**(plus 50 hours intensive language classes for those going to the Cavilam)**

*This document contains detailed information*  
**Programmes, arrangements, accommodation**  
**and costs for both programmes**  
**Pre-Enrolment Form attached**

**If you have any queries at all, or require further information,**  
**please don’t hesitate to email Annie & David Bancroft on : [cpederf@cpederf.com](mailto:cpederf@cpederf.com)**

**Things you need to consider!**  
**ESSENTIAL DIFFERENCES**  
**between the two “stages”**

**DATES** :

The Cavilam/Cpederf Stage is LONGER than the General Stage

CAVILAM you must arrive in Paris no later than FRIDAY 2 JANUARY  
( = 29 nights in all)

GENERAL you must arrive in Paris no later than WEDNESDAY 7 JANUARY  
(= 24 nights in all)

EVERYONE DEPARTS ON SATURDAY 31 JANUARY

**LANGUAGE CONTENT** :

The Cavilam/Cpederf Stage offers two weeks of intensive formal classes, group practice and media resources back-up

The General Stage offers no formal language classes, but there are frequent discussion sessions.

For both “stages”, the language of communication is French

**COST** :

The Cavilam/Cpederf “stage” costs more! It is 5 days longer, and involves 2 weeks enrolment and tuition in a recognised university institution. Cost details given at the end of each section devoted to the two programmes.

**IN COMMON FOR EVERYONE**

**The following points are relevant to all participants in both “stages”**

**AGE & ELIGIBILITY** :

There is NO RESTRICTION ON AGE! Our youngest student in the 25 years of the “stages” was 16 (enrolled with special approval with the Australian educational authorities!) and our oldest was over 80, and one of the youngest in spirit we have ever had with us!

There is NO RESTRICTION ON NATIONALITY : it does not matter what passport you hold, the only criterion for enrolment in either “stage” is that you are currently enrolled in an Australian or New Zealand University (OR you have just completed your studies, or will commence them in February 2009).

You do not need to be majoring in French! Many of our participants are enrolled in double degrees, majoring in such subjects as law, politics, economics, international studies, music, maths, computer science, history...but you must have French somewhere in your course study!

You must have completed at least a beginner’s course in French at university if you have not studied French in high school. Our general requirement is that you must be willing to (try to!) communicate with your host families without assuming that the members of the family will have a knowledge of English.

Read on.....

## **ACCOMMODATION :**

**PARIS :** A choice between :

**HOSTEL :** International Student Hostel (Mije) in the centre of one of the most historic parts of the city, *Le Marais*. Although there are relatively few age restrictions imposed by the hostel authorities, the hostel is essentially for the younger generation. If you prefer individual rooms, private bathroom, TV, and tranquillity, we recommend a hotel! The hostel accommodation is included in the overall cost of the “stages”.

**HOTEL :** For almost 20 years our more mature-age students have opted for the *Paris Voltaire*. A small private two-star typically Parisian family hotel, quiet, unpretentious, good continental breakfast, and the *patronne* speaks English! As the overall “stage” costs are based on hostel accommodation, a supplement is payable for the hotel which offers a special price to our “stage” participants. All details upon request.

**VICHY :** HOME-STAY ACCOMMODATION is recommended and organised. But if you prefer to stay in a self-contained flat, the Cavilam can arrange this at very little extra cost.

**NEVERS :** Why Nevers?

It is in the atmosphere created by the *stage* in Nevers that you will find that your oral fluency suddenly takes off, especially after the two weeks’ intensive work at the Cavilam or the constant listening & oral practice of nine days in Paris! The network of *familles d’accueil* has been built up over a period of some eighteen years, and the welcome given to students in Nevers by the host families is warm and generous, and as this experience is considered essential to the overall concept of the stage, we do not arrange alternative hotel accommodation in Nevers. The families agree to take students into their homes because they are interested in them as people and not for the money; they expect a great deal of give and take, encourage them in their interests, and generally see that they have a good time! (Many have returned as friends of the family, no longer as paying guests!)

**END-ON ACCOMMODATION :** if you wish us to arrange additional accommodation for you in Paris either before the commencement of the “stages” or after the official departure date, we can readily arrange this for you in either hostel or hotel at the special rates charged for the “stage” itself.

**CREDIT POINTS, TRAVEL ASSISTANCE, OFFICIAL RECOGNITION OF THE “STAGES” :**

This is something you must take up individually with your university French Department. It is not something in which either the Cavilam or Cpederf are directly involved. You receive official assessment certificates at the end of the “stages”, we can provide detailed reports and testimonials, but credit points and travel assistance are something you must discuss with your university, not with us. Each university has its own policy in this regard. Some universities may require that you carry out some individual research on a given topic while you are in France : you should discuss your topic with us, and be reassured from the beginning that we will give you every possible assistance if you are faced with this requirement.

**TRAVEL :** It is not our policy to get involved in travel arrangements to France. Many participants have such varied travel arrangements (some coming over just for the “stage”, others spending a week or two, others here for a couple of months travelling through Europe...). The costs for the “stage” are therefore for France only.

**INSURANCE :** All travel and medical insurance is your own responsibility

*Read on for information about Programmes, Costs, and Enrolment...*

## **The CAVILAM / CPEDERF “Stage”**

The Cavilam, (*Centre d’Approches Vivantes des Langues et des Medias*, affiliated to the Université de Clermont Ferrand) is arguably the finest university institution in France for the teaching of French as a foreign language. Situated in the city centre of Vichy, the Cavilam is attended every year by hundreds of students from all over the world following courses which range from the beginner’s level to the most advanced professional courses required for example by senior managerial and diplomatic personnel. Some enrol at the Cavilam for a whole year, others just for intensive short-duration courses in a particular area of training – the emphasis we choose for our “stages” with the Cavilam is that of oral proficiency.

### **Programme Outline :**

Friday 2 January : all participants must arrive in Paris by this date.

Saturday 3 January : all day Welcome Day, group session all morning, Welcome Lunch in a good Paris restaurant, guided exploration of Paris by getting used to the bus system, cruise on a *bateau mouche* on the river Seine. Free in the evening.

Sunday 4 January : morning free, arrive at the Gare de Lyon no later than 12h30 to take the *Teoz rapide* to Vichy where you will be met by the Cavilam and your host family.

Monday 5 January – Friday 16 January :

Compulsory activities : *Cours intensifs* 8.30 – 12noon, *Ateliers* 14.30 – 16.00 (+ evening preparation)

Optional but highly recommended : 16 hours per week *travail autonome* in the *Centre de Ressources Multimedia* : Laboratoire de phonétique, Salle informatique, Salle Vidéo,

Other activities : *programme gratuit de spectacles et animations offert par le Cavilam* (including sports facilities) – plus optional extras *au choix* (but small supplements payable) depending on the opportunities available in Vichy during the stay. The Cavilam issues full details at the introductory session.

Organised weekend full-day excursion (with lunch) into the Puy de Dome region, or to Lyon depending on the weather.

Saturday 17 January : mid-morning *rapide* for Nevers, arriving for lunch with host families. You will spend the rest of the weekend with your host families participating in the activities they will have organised for you

Monday 19 – Friday 23 January : Full programme of activities based on the following themes :

Discovery of the history, architecture, art, society and culture through the exploration of the towns of the region, ranging from the most important Celtic museum in Europe at Bibracte, the old Roman capital of Autun and the glories of Romanesque and Gothic architecture through the World Heritage centres of Vezelay and Bourges, to medieval and renaissance houses and châteaux, including a private visit to Vauban’s chateau of Bazoches opened specially for you, where this great military architect and strategist lived and designed more than 200 towns and fortifications for Louis XIV! In Nevers itself, the beautiful ducal palace & the history of *faïence*.

Opportunities are given to discuss with local municipal authorities and even the editor of the regional newspaper. Visits are arranged to local schools, the main library and the Mitterrand collection, to Nevers-Magny Cours, home of France's Formula 1 Grand Prix. In addition there are two festive lunches in local restaurants especially chosen to offer you some excellent French cuisine – always an important cultural experience! There is an evening *apéritif* for all participants with their host families.

Weekend activities arranged by your host families

Sunday 25 January : return to Paris in the early evening

Monday 26 – Thursday 29 January : an intensive culture and language programme in Paris

Each day is divided into three time-slots : morning/afternoon/evening. For each day, one daytime-slot is organised for group cultural guided visits, outings, accompanied walks including :

*Le Marais, Montmartre, Les passages couverts de Paris, and Père Lachaise*

The Louvre and the Sorbonne

*Maison de la Radio* - in the audience for a programme of cultural or musical interest.

*Assemblée Nationale* or the *Sénat* (subject to official approval)

The evening time-slot is usually given over to group visits to the cinema, theatre, café-théâtre...

Friday 30 January : Formal assessment day, review of activities, and an oral presentation of a topic which has interested you while in France. Evening Farewell Dinner in a good restaurant!

### **COSTS**

#### **Included in the overall Cavilam / Cpederf “Stage” Packet are :**

All accommodation : in Paris hostel or hotel (with supplement) on Bed & Breakfast basis

Welcome & Farewell meals in good restaurants

in Vichy : home stay on half-board basis

in Nevers : home stay on full board basis

Travel : All train travel (tickets & reservation) Paris – Vichy – Nevers – Paris

Travel pass (Metro/RER/Bus) on your return to Paris, a set of tickets for your first weekend

All course and tuition fees : Cavilam and Cpederf

All cinemas, theatres, cafe-theatre as part of the official programme

All outings, guided visits, excursions, guided walking tours, museums and monuments in the programme

*In fact, with the exception of meals in Paris and lunch in Vichy, all your expenses are catered for by the “stage” costs. What you spend in addition is of course your own affair, but you will have very little free time!*

**Cost per participant : 2800 euros**

**(but 2650 euros for 5 or more from the same university)**

**(This cost does NOT include any hotel supplements, or travel to France)**

***Travel to France is the responsibility of each participant***

## **The GENERAL “Stage”**

A guided presentation of what it means to live in France today, with discussions and visits around a wide variety of themes, covering *society, culture, education, media, politics*. As an integral part of the programme for everyone, there are visits to some of the great museums and galleries, cinemas, theatre, café-théâtres, and for those who so wish, at least one day in a school in Nevers.

A certain number of activities are arranged around themes chosen by the participants. The idea is to provide a framework within which you can explore personally those aspects of France which are of most interest to you. Among popular choices in previous years have been : education in general and schools in particular ; sports education ; law and politics ; art and photography ; fashion ; cinema ; music ; youth and social problems ; French cuisine. But as long as we know well in advance of your arrival of the precise nature of your special interests, (such information will be requested upon your formal enrolment), every attempt will be made to include items of specific interest to you personally in the programme for you.

### Language Content :

French is the working language of the “stage”. You will have frequent group sessions in which you are expected to participate, all your guides are French-speaking, and with cinema and theatre back-up during the first part of your stay in Paris your ear will be finely tuned to the French language by the time you are taken in by your family in Nevers – and rest assured, your family will make you speak as often and as much as possible, even if you are still a relative beginner!

### Programme Outline

Wednesday 7 January : all participants must arrive in Paris by this date.

Thursday 8 January : all day Welcome Day, group session all morning, Welcome Lunch in good Paris restaurant, guided exploration of Paris by getting used to the bus system, cruise on a *bateau mouche* on the river Seine. Free in the evening.

Friday 9 – Friday 16 January : Paris, activities every day!

Part of the programme is implemented during the period in Paris following your arrival, the remainder of the programme taking place after your return from Nevers

Each day is divided into three time-slots : morning/afternoon/evening. For each day, one daytime-slot is organised for group cultural guided visits, outings, accompanied walks which will include the following :

*Le Marais, Montmartre, Les passages couverts de Paris, and Père Lachaise*

Musée d’Orsay, Louvre, the Sorbonne and Versailles

*Maison de la Radio* with invitation to be in the audience for a programme of cultural or musical interest.

*Assemblée Nationale* and/or the *Sénat* (subject to official approval)

The second daily time-slot offers a range of choices of activity – you are free to choose!

The evening time-slot is usually given over to group visits to the cinema, theatre, café-théâtre...

Friday 16 January : late afternoon *Teoz* fast train to Nevers where you will be welcomed by Cpederf and your host families. You will spend the rest of the weekend with your host families participating in the activities they will have organised for you.

Monday 19 – Friday 23 January : Full programme of activities based on the following themes :

Discovery of the history, architecture, art, society and culture through the exploration of the towns of the region, ranging from the most important Celtic museum in Europe at Bibracte, the old Roman capital of Autun and the glories of Romanesque and Gothic architecture through the World

Heritage centres of Vezelay and Bourges, to medieval and renaissance houses and châteaux, including a private visit to Vauban's chateau of Bazoches opened specially for you, where this great military architect and strategist lived and designed more than 200 towns and fortifications for Louis XIV! In Nevers itself, the beautiful ducal palace & the history of *faïence*.

Opportunities are given to discuss with local municipal authorities and even the editor of the regional newspaper. Visits are arranged to local schools, the main library and the Mitterrand collection, to Nevers-Magny Cours, home of France's Formula 1 Grand Prix. In addition there are two festive lunches in local restaurants especially chosen to offer you some excellent French cuisine – always an important cultural experience! There is an evening *apéritif* for all participants with their host families.

Weekend activities arranged by your host families  
Sunday 25 January : return to Paris in the early evening

Monday 26 – Thursday 29 January : continuation of your intensive culture and language programme in Paris, permanently supervised and in association with your Paris guides

Friday 30 January : Formal assessment day, review of activities, and an oral presentation of a topic which has interested you while in France. Evening Farewell Dinner in a good restaurant!

PERSONAL INTERESTS : We need to know!

We stress that as you will spend quite a lot of time in Paris, we want you to make the most of your stay. Please do give us details of your particular interests so that we can organise something of special interest to you : just because we have mentioned a number of topics in this document which does not include yours, does not mean we are not able to arrange your particular interest for you! During the Enrolment procedures, you will be asked to supply details of your special interests : please give as many details as you can!!

### COSTS

#### *Included in the overall Cpederf “General Stage” Package are :*

All accommodation : in Paris hostel or hotel (with supplement) on Bed & Breakfast basis with Welcome & Farewell meals in good restaurants. In Nevers : home stay on full board basis

Travel : All train travel (tickets & reservation) Paris - Nevers - Paris  
Travel pass (Metro/RER/Bus) on your return to Paris, a set of tickets for your first weekend

All course and tuition fees : Cpederf

All cinemas, theatres, cafe-theatre as part of the official programme

All outings, guided visits, excursions, guided walking tours, museums and monuments in the programme

*In fact, with the exception of meals in Paris, all your expenses are catered for by the “stage” costs. What you spend in addition is of course your own affair, but you will have very little free time!*

**Cost per participant : 2050 euros**  
**(but 1950 euros for 5 or more from the same university)**  
**(This cost does NOT include any hotel supplements, or travel to France)**  
*Travel to France is the responsibility of each participant*

# The 2009 CPEDERF JUBILEE "STAGES"

JANUARY 2009

## PROVISIONAL ENROLMENT FORM

To be returned as soon as possible and no later than 31st July 2008

*You do not need to send any deposit with your Pre-Enrolment*

*Your Pre-Enrolment will be formally acknowledged by email*

This form should be returned by email ([cpederf@cpederf.com](mailto:cpederf@cpederf.com))

(either as a Word Attachment Document or as a scanned page)

*(If you have problems, just type out the replies in an email and we'll complete the form for you!)*

In which "Stage" do you wish to enrol : please write "yes" as appropriate

CAVILAM/CPEDERF :.....

GENERAL :.....

Surname:.....Usual first name .....

Age (on 1st Sept 2008) :..... Sex :.....

Postal address for postal correspondence : .....

.....

Tel No : (incl local code) .....Fax.....

Email :.....

University at which you are currently enrolled : .....

Number of years you have studied French : at school .....at university.....

Date : .....Signed :.(To print name if sending by email) :.....

**IF YOU HAVE ANY QUERIES, JUST EMAIL US ON : [cpederf@cpederf.com](mailto:cpederf@cpederf.com)**